

Heft 1/2015

# M<sub>H</sub>Hinfo

Das Magazin der Medizinischen Hochschule Hannover



## Das Jahrzehnt der Forschung

Die MHH von 2005 bis heute

# Happy Birthday

**W**ir haben etwas zu feiern. Die MHH wird in diesem Jahr 50. Fünf Jahrzehnte, durch die wir Sie, liebe Leserinnen und Leser, mit den Titelgeschichten unseres Hochschulmagazins geführt haben. Die Rolle der Studierenden in den Anfangsjahren sei zu kurz gekommen, warum erfahre man so wenig über die theoretischen Fächer? Die ganze Logistik, die hinter der „Kleinstadt MHH“ stehe, sei überhaupt nicht beleuchtet worden! Und was ist mit den Eltern- und Patientenvereinen? Lauter engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Ehemalige, Freunde und Förderer, die sich bei uns gemeldet haben – mal eine Anregung gebend, mal sich lautstark beschwerend.

Sie alle haben recht. Das „Gesamtkunstwerk MHH“, wie es der frühere Präsident Professor Dieter Bitter-Suermann in unse-

rem Titelthema ausdrückt, konnten wir auf den 60 Seiten nicht darstellen. Da reicht es immer nur zu Schlaglichtern. Darum nutzen Sie die Chance, sich in unserem Jubiläumsjahr bei den zahlreichen geplanten Festveranstaltungen auszutauschen, mit Kolleginnen und Kollegen sowie Freunden und Förderern der MHH.

Mit einer Akademischen Feierstunde feiern wir den Geburtstag am Sonntag, 17. Mai, ab 11 Uhr mit geladenen Gästen im Hörsaal F. Für alle weiteren Interessierten werden wir die Feierstunde in einen benachbarten Hörsaal übertragen. Zu einem runden Geburtstag gehört auch eine richtige Geburtstagsparty. Die Party steigt am Samstag, 11. Juli, in der Niedersachsenhalle des Hannover Congress Centrus. Personalrat und AStA zeichnen für das Programm verantwortlich; beide MHH-Bands werden spielen. Aus Anlass des Jubiläums



ist auch ein wissenschaftliches Symposium mit dem Titel „50 Jahre wissenschaftliche Exzellenz in der Medizin“ vom 25. bis 26. September in Hörsaal F geplant.

Gleich zwei Großereignisse stehen für Samstag, 10. Oktober, auf dem Programm: ein Tag der offenen Tür unter dem Motto



## MHH-HOMECOMING 2015

### Das große Alumni-Treffen im Jubiläumsjahr

**Samstag, 10. Oktober 2015, ab 13.00 Uhr**  
**in der Medizinischen Hochschule Hannover**  
 Führungen | Vorträge | Geo-Caching-Tour auf dem Campus | Tag der offenen Tür | Alumni-Party

#### Sie haben an der MHH studiert?

Dann gibt es Grund zum Feiern: Ihre Alma mater wird in diesem Jahr 50 Jahre alt.

#### Sie haben Lust auf ein Wiedersehen mit Ihrer Hochschule?

2015 gibt es ein großes Alumni-Treffen für alle, die seit der Hochschulgründung an der MHH studiert haben.

#### Melden Sie sich bei uns!

Da wir nur von einem Bruchteil aller Ehemaligen eine aktuelle Anschrift haben, bitten wir Sie: Wenn Sie am MHH-Homecoming teilnehmen möchten, teilen Sie uns bitte Ihre Kontaktdaten mit, damit wir Sie mit weiteren Informationen versorgen und offiziell einladen können. Bitte nutzen Sie dazu unser Kontaktformular auf [www.mhh-alumni.de](http://www.mhh-alumni.de)

#### Wir freuen uns auf Sie!

Mehr Infos unter  
[www.mhh-alumni.de](http://www.mhh-alumni.de)

50 Jahre M<sub>H</sub>H

M<sub>H</sub>H Alumni



Was wäre ein Geburtstag ohne eine richtige Torte? Julia Schipke (rechts), Auszubildende in der MHH-Küche, hat sie gebacken und präsentiert sie mit ihrem Ausbilder Thomas Becker.

die Gelegenheit, ihre Geschicklichkeit zu testen. Auch viele weitere Bereiche der MHH werden sich am 10. Oktober präsentieren.

Doch damit noch nicht genug: Auch bei der IdeenExpo vom 4. bis 12. Juli ist die MHH vertreten. Unter anderem wird die Rechtsmedizin zeigen, mit welchen wissenschaftlichen Methoden ein Tatort untersucht wird. Aus Anlass unseres Jubiläums findet die zentrale Veranstaltung zum bundesweiten „Tag der Organspende“ am 6. Juni in diesem Jahr in Hannover am Kröpcke statt. Und dann sind da noch das Sommerfest der Kinderklinik und viele sportliche Aktivitäten mit MHH-Beteiligung – alles steht unter dem Zeichen „50 Jahre MHH“.

Viel Spaß beim Lesen unseres Magazins. Wir sehen uns bei der einen oder anderen Feier.

**Ihr Stefan Zorn**

„MHH. Jeden Tag für das Leben“ und das große Alumni-Treffen. Der Alumni-Verein rechnet mit mindestens 500 Ehemaligen, denen ein umfangreiches Programm mit Vorträgen, Führungen und Aktionen geboten wird. So können die Ehemaligen ihr Wissen auch bei einer elektronischen

Prüfung testen, wie sie heute im Medizinstudium gang und gäbe ist. Das können auch die Gäste des Tages der offenen Tür. Ihnen wird zudem in einem außerhalb des OP-Traktes aufgebauten kompletten Operationsaal erklärt, wie Operationen ablaufen. Die Gäste haben dabei auch

## Unsere Stärke - interdisziplinäre Zusammenarbeit



Beinprothetik



Kinderorthopädie



Neurostimulation

NEU - ab Januar 2015: Physiotherapie für Prothesenträger



Orthopädietechnik im Annastift  
Haubergstr. 3 | 30625 Hannover  
[www.john-bamberg.de](http://www.john-bamberg.de)

**JOHN + BAMBERG**

Gesundheit. Mobilität. Lebensqualität.



Für das Titelbild hat Karin Kaiser den Assistenzarzt und Forscher Patrick Behrendt fotografiert.

## 50 JAHRE MHH – DAS JAHRZEHT DER FORSCHUNG

- \_6 Professor Bitter-Suermann:  
„Mir gefällt das  
Gesamtkunstwerk MHH“
- \_8 REBIRTH: Medizin von morgen
- \_9 Hearing4all: Hören für alle
- \_10 Modellzentrum IFB-Tx
- \_11 CRC: Die Lücke geschlossen
- \_11 Forschungs-LOM
- \_12 TWINCORE: Erfolgreiche  
Nachnutzung
- \_12 DZL/DZIF: An zwei Zentren der  
Gesundheitsforschung beteiligt
- \_13 Die ewige Baustelle
- \_14 NIFE: Zukunft schon heute
- \_15 Hautklinik: Was lange währt ...
- \_16 BMEP: Türöffner in alle Welt
- \_16 HBRS: Für den internationalen  
Dokortitel an die MHH
- \_17 HILF: Lohnende Investition
- \_18 Familie im Fokus
- \_18 Forscherinnen erfolgreich  
unterstützen
- \_19 Professorin Barthels:  
Ein langer Weg



In Massen: REBIRTH-Forscher wandeln pluripotente Stammzellen in Herzmuskelzellen um



Im Amt: Andrea Aulkemeyer

Seite 23



Im Team: Sichere Arzneimittel

Seite 34



Im Fokus: Zehn Jahre E-

### NAMEN UND NACHRICHTEN

- \_20 Die Mitglieder des neuen Senats
- \_20 Fit for Work and Life:  
Raus aus dem Gedanken-Karussell
- \_21 Professorin Wirth
- \_22 Die pure Erfahrung
- \_22 Weitermachen lohnt sich
- \_23 Vizepräsidentin Aulkemeyer:  
„Eine tolle Einrichtung“
- \_24 Professor Cantz
- \_24 Erfolgreiche Begutachtung  
des IFB-Tx
- \_25 Cornelia Wessels sagt Tschüs
- \_25 Kalender zum Jubiläum

- \_26 Kongresse
- \_28 Dienstjubiläen
- \_29 Ehrungen und Auszeichnungen
- \_30 Personalien, Examen
- \_31 In Gremien gewählt, Stipendien
- \_32 MHH intensiviert Zusammen-  
arbeit mit chinesischer Hochschule

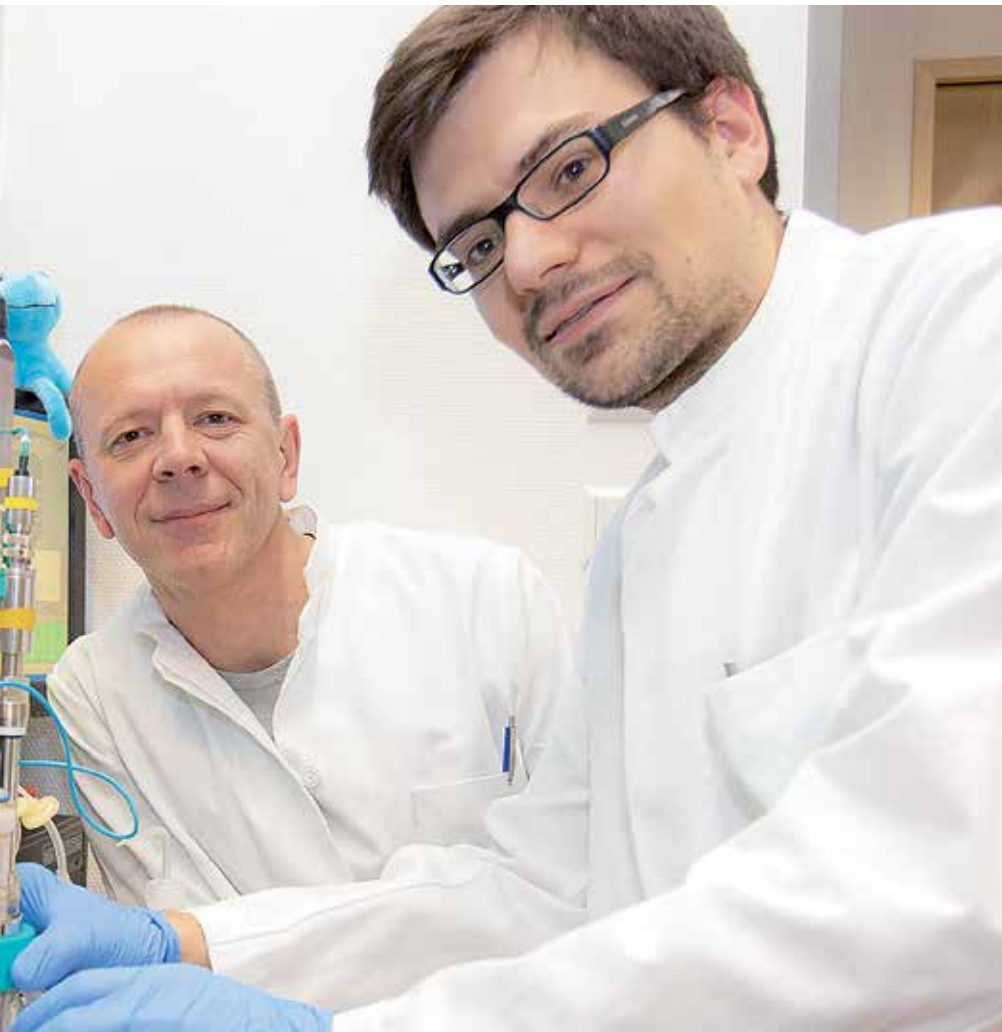
### BEHANDELN UND PFLEGEN

- \_33 Kommission lobt MHH  
als Transplantationszentrum
- \_34 Sinnvolle Strategien für  
Arzneimittelsicherheit
- \_35 Wegweiser in schwierigen Zeiten

- \_36 Die Service-App
- \_36 App hilft Patienten auf die Beine
- \_37 Tafel für Übersetzungen
- \_38 Körper und Seele als Ganzes:  
Dr. Sophia Holthausen-Markou

### FORSCHEN UND WISSEN

- \_39 Die Balance der Abwehr
- \_40 Drittmittel
- \_41 Geniales Genwerkzeug
- \_42 Schizophrenie besser verstehen
- \_42 Krebsforscher geehrt
- \_43 Forschung – aber nicht  
um jeden Preis



Seite 45



Prüfung

Seite 52



Im Einsatz: REWE-Azubis sammeln

Seite 54

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Das Präsidium der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH).  
Der Inhalt namentlich gekennzeichnete Beiträge unterliegt nicht der Verantwortung der Herausgeber und der Redaktion. Abdruck honorarfrei. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 17. Mai 2015.

### Chefredaktion

Stefan Zorn (stz)

### Redaktion

Bettina Bandel (bb)  
Claudia Barth (cb)  
Daniela Beyer (db)  
Simone Corpus (sc)  
Bettina Dunker (dr)  
Tina Gerstenkorn (tg)  
Ursula Lappe (la)  
Camilla Mosel (ck)  
Mitarbeit an dieser Ausgabe:  
Annika Morchner (am)  
Torge Padula (tp)

### Fotoredaktion

Karin Kaiser

### Layout und Realisierung

Madsack Medienagentur GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
Telefon (0511) 518-3001  
www.madsack-agentur.de

### Anzeigen

Günter Evert  
Verlagsgesellschaft Madsack  
GmbH & Co. KG  
30148 Hannover  
Kontakt Anzeigenverkauf:  
Telefon (0511) 518-2153 oder -2114  
Auflage: 14.500 Stück

### Druck

Silber Druck oHG  
Am Waldstrauch 1  
34266 Niestetal  
Telefon (0561) 52 00 70  
Gedruckt auf 100-prozentigem Recycling-Papier

### Online-Ausgabe

Das MHHinfo ist auch im Internet zu finden unter  
[www.mh-hannover.de/mhhinfo.html](http://www.mh-hannover.de/mhhinfo.html)

### Fotos

Alle Fotos von Karin Kaiser außer:  
Bodo Kremmin (6, 10), Bettina Bandel (6),  
Kerstin Wendt (8), Felix Schmitt (11, 12),  
Archiv der Pressestelle (19), Heike Steinlandt (20),  
HZI/ Gramann (21), Almuth Siefke (22),  
Anna Junge (32), Klinikum Esslingen (47),  
Bernd Otten (50, 51), Torge Padula (55),  
aus Abteilung oder privat (9, 21, 28, 31, 36,  
38, 39, 58)

### Anschrift der Redaktion

Medizinische Hochschule Hannover  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Stefan Zorn  
Carl-Neuberg-Straße 1  
30625 Hannover  
Telefon (0511) 532-6772  
Fax (0511) 532-3852  
zorn.stefan@mh-hannover.de

ISSN 1619-201X

- \_44** Großer Erfolg für junge Biobank
- \_44** Fit beim Start ins Leben
- \_45** Massen von Zellen
- \_45** In großem Maßstab
- \_46** Hilfe für kranke Herzen
- \_46** Mildere Operationen sinnvoller
- \_47** Gehemmte Hormone
- \_48** Den Muskeln auf der Spur
- \_48** Millionen für Studie

### LERNEN UND LEHREN

- \_49** PJ: Beste Vorbereitung
- \_50** Examensfeier und Lehrpreise
- \_52** Q[kju.]: Achtung, E-Prüfung!

### GÄSTE UND FESTE

- \_53** Angela Hasse zeigte ihre neuen Fotos in der MHH
- \_53** Kinderchirurgie: Jetzt wird es bunt
- \_54** Frischer Wind für kleine Patienten
- \_54** Spende für nierenkranke Kinder
- \_55** Spende mit Herz
- \_55** TV-Maklerin singt für herzkranken Kinder
- \_56** Rückzugsraum für Eltern
- \_57** Benefizkonzert
- \_58** Einsatz für Kinder
- \_58** Die Seelsorge-Engel
- \_59** Hoher Besuch bei REBIRTH